

ROZKOSZNY (437) *ai*

rof-, ros- (425), roz- (10), rosz- (2).

Oba o jasne.

comp i sup (11+16) -rozkoszniejszy (26), -rozkośniejszy (1) *SkarŻyw*; -ejszy (2) *OpecŻyw*, *MurzNT*, -éjszy (1) *OrzJan*, -(e)jszy (24); *sup* nã- (13), nãj- (3) *PatKaz II*, *Górndworz*, *LatHar*.

sg m N rozkoszny, rozkoszniejszy, nãrozkoszniejszy (33). ◊ *G* rozkoszn(e)go (16). ◊ *D* rozkosznému (3); -ému (1), -(e)mu (2). ◊ *A* rozkoszného, rozkoszniejszego (3), rozkoszny, rozkoszniejszy (13). ◊ *I* rozkosznym, rozkoszniejszym, nãjrozkoszniejszym (10). ◊ *L* rozkosznym (10). ◊ *V* rozkoszny, nãrozkoszniejszy (2). ◊ *fN* rozkosznã, rozkoszniejszã, nãrozkoszniejszã (39). ◊ *G* rozkoszn(e)j, nãrozkoszniejsz(e)j (17), rozkoszné (2) *OpecŻyw* (2). ◊ *D* rozkoszné (1). ◊ *A* rozkosznã, rozkoszniejszã (7). ◊ *I* rozkosznã (7). ◊ *L* rozkoszn(e)j (10), rozkoszné (1) *OpecŻyw*, rozkoszny (1) *BierRaj*. ◊ *V* rozkosznã (2). ◊ *n N* rozkoszné, nãrozkoszniejszé (31); -é (6), -(e) (25). ◊ *G* rozkoszného, rozkoszniejszego, nãrozkoszniejszego (21); -ého (2), -ego (1), -(e)go (18); -ého : -ego *OpecŻyw* (2:1). ◊ *A* rozkoszné, nãrozkoszniejszé (22); -é (8), -(e) (14). ◊ *I* rozkosznym (6). ◊ *L* rozkosznym (18). ◊ *V* rozkoszné (2); -é (1), -(e) (1). ◊ *pl N m pers* rozkoszni (4). *subst* rozkoszné, nãrozkoszniejszé (38); -é (4), -(e) (34). ◊ *G* rozkosznych (42). ◊ *D* rozkosznym (8). ◊ *A m pers* rozkoszne (1). *subst* rozkoszné, rozkoszniejszé, nãrozkoszniejszé (44); -é (3), -(e) (41). ◊ *I m* rozkoszn(e)mi, nãrozkoszniejsz(e)mi (5), rozkosznymi (2); -(e)mi *RejPs*, *RejPos*, *SkarKaz*; -(e)mi : -ymi *BielKron* (1:1), *SkarŻyw* (1:1). *f* rozkoszn(e)mi (3) *FalZioł*, *RejPos*, *RejZwierc*, rozkosznymi (1) *BibRadz*. *n* rozkoszn(e)mi (1). ◊ *L* rozkosznych (10). ◊ *V m pers* rozkoszni (1).

Sł stp: rozkoszny, rozkoszni, *Cn* notuje, *Linde XVI* (dwa z niżej notowanych przykładów) – *XVII w.*

1. *Sprawiający przyjemność, radość; delectabilis* *BartBydġ*, *Mącz*, *Modrz*, *Cn*; *suavis* *HistAl*, *Modrz*; *dulcis* *HistAl*, *Calep*; *iucundus* *Mącz*, *Modrz*; *volupt(u)arius* *Mącz*, *Cn*; *desiderabilis*, *pulcher* *PolAnt*; *lautus* *Calag*; *bellus*, *clucidatus* *Calep* (396) : *BartBydġ* 40; *Amoenus*, *Piękny*/ *Wefoły*/ *RoskoŹny*. *Mącz* 7d; *Cytheriacus*, [...] *roskoŹny*/ *Słodki*. *Mącz* 76d, [176]b, 182a, 507c; *Calag* 274b; *Bellus* — *Nãdobni*, *roskoŹnij*, *Źlicznij*. *Calep* 135b, 208a.

a. *W sferze wrażeń zmysłowych: piękny; wykwintny; wygodny; smaczny; delicatus* *Modrz* (187) : S czegoż Źie wefelicie o ludzie bogacij/ tzo legãcie w roŹkoŹnã lãznicã? *OpecŻyw* 16; *Kobierce*/ *przeŹciãradla*/ *roŹkoŹnã pierzyny*/ na to loże Źluffalo/ gdzie dzieciãtko leŹalo *OpecŻyw* 19, 3 [2 r.], 19; A thak to bẽdzie barzo roŹkoŹna wodka woniãczã/ kthorã Źie ma pocieraã po zmyciu w łãzni *FalZioł* II 21a; *BObr* iest zwierzẽ pũ podobne/ Źkorẽ ma oŹciãtã/ barzo roŹkoŹnã *FalZioł* IV 7d, V 112v; łã nad tã rzekã łãbłoni y drzewa inŹe roŹkoŹnego owocu *MiechGlab* 25; *WŹubãch* roŹkoŹnych rad bywa mol Źilny. *March*³ V v; *WrãbŹołt* V; A oni przyŹfeddŹŹy nã roŹkoŹnã gory roŹkochawãli Źie iãko Źtãdo owiec nã roŹkoŹnych pãłtwiãkach *RejPs* 169, 33v, 156, 157, 158, 162v (8); *RejŹãz* K3v; Pod onym pãłãcem roŹkoŹna rzekã pũynãłã iãłna iãko *KryŹtał*. *HistAl* L7, H5v, I7v, K7; *LubPs* M3; Załz nie roŹkoŹny ptałzek domowe kurczãtko *RejWiz* 14v, 103v; *RejZwierc* 110v; Bo iŹeŹ zãpomniãł *Bogã* zbãwienia twoiego/ ãniŹ wũpomniãł nã opokẽ mocy twoiey/ dla tegoż bẽdziełz Źzczepił roŹkoŹne Źzczepy/ ã bẽdziełz Źiãł nãŹienie obce. *BibRadz* *Is* 17/10, *Zach* 7/14; *Widzãc* Źludzy iey y towarzãyŹe plãc roŹkoŹny/ y doŹtãtki wielkie v *krolowey Dydony*/ ieli Źie tãm budowãã/ oŹiãdãc

BielKron 75v; Według zakonu kthory Máchomet Turkom dał/ żadna dufzá do niebá nie idzie/ [...] [*przebywają cielesnie w raju*] gdzie iest ogrod wod rozkofzney fłodkości pod przezroczyftym niebem *BielKron* 260v; Gálilea ma w łobie Oliwne drzewo/ takież winnice y polá ku rodzáiu rozkofzne *BielKron* 264v; Tytus [...] gdy po złupieniu miáftá tak rozkofzne budowanie ku okrafié Rzymkiemu páńftwu chćiał zoftáwić/ á wżákoż poſpolitemu rycerftwu Rzymkiemu nie mogł zákázáć áby byli koſćiołá nie palili *BielKron* 266; Drugá Infulá Menorká/ [...] wli wiele ma/ á nád brzegi morſkimi gorámi wielkimi ſkáliſtami okrażoná/ y láfy rozkofznemi obegnaná. *BielKron* 280; Kolmária miáfto Celárſkie ná mieyfcu rozkofznym/ wody/ rzeki zdroie wżytkę dziedzinę przechodzą *BielKron* 283v; Angia miáfto ná ſzerokim wyſpie/ ma kłáſtory zacne dobrze opátrzone/ winá y inne żywioły rozkofzne. *BielKron* 286; Retygoiá od gory Retikony przezwaná. Tę włoſć Kłiążęta Rakufkie trzymáią. Tám też ſá cieplice rozkofzne dla ludzkich chorob. *BielKron* 286; [*Samojedź*] Owocow máią dofyć rozkofznych náſzym nic niepodobnych *BielKron* 445; Dámáſzek Miáfto známienite w Syryey/ w kráinie rozkofzney/ vrodzáyney/ y we wżytko obfitey *BielKron* 455v, 1v, 21, 31v, 65, 78 (47); Xiążeczki rozkofzne á wielmi vżyteczne o poćciwym wychowaniu y w rozmaitych wyzwolonjch naukach czwiczeniu [...] dziatek *KwiatKſiąż kt*; Elyſium, Poetis campus Beatorum apud inferos, Błónie álbo pole odpocziwania rozkofzne [!] zmártych ludzy po ſmiercy. *Mqcz* 102a, 507c; A iż włoſy mieli iákoby niewiáfty/ to známionuie pieſzczoty ich/ vbioro rozkofzne ich *RejAp* 79v, 192; Moizelz [...] wiodł zydy do oney zyemie obiecáney á rozkofzney/ ktorá mu był Pan náznáczyć á obiecáć raczył. *RejPos* 141, 350v; Lecż bądż drzewem Cedrowym ktore ſwe wonnoſci/ Podawa z Libáńſkich gor ku ludzkiej wdzięcznoſci. Cień rozkofzny zewſzech ſtron roſpuſzczáiąc s ſiebie *RejZwierc* B4v, 103v, 170, 172, 237v, 260; (domy) rozkofzne dla ſrebrá iych pokrzywá odziedziczy *BudBib Os* 9/6, *Deut* 8/8, *Is* 2/16, *Mal* 3/12; CHmiel zyeliczko rozkofzne vwefela ludzi *PaprPan* Q; [*rycerski człowiek*] Winien wiedzieć co to iest wał/ przekop/ namiot: niema ſię názbýt w rozkofznych ſzátách kocháć/ ále ma przywykác woiennemu vbiorowi y páncierzowi *ModrzBaz* 109v; Nie tak rozkofzné krople ſá perłowe Niebieſkiéy roſſy/ które Hermonowé Paſtwiſká zdobia/ kiedy wftáie z morzá Ogníſta zorzá. *KochPs* 196; Loże iego było deſzczki/ á narokfoſnieyſza poſciel/ wor ſłomiány. *SkarŻyw* 411, 52, 152, 262; *StryjKron* 81; *CzechEp* 61; *WysKaz* 2; [*człeku*] prze ciężkoſć ſtároſci/ záſ wżyftkiego zbywa. Gdyż żadne krotochwile/ rozkofzna muzyká/ Nie bárzo podwefela/ ciepłego człeká. *PaxLiz* D4v; *SkorWinsz* A2v; [Náięliſmy ogrod rozkofſny/ wielki/ wktorym ſá czyfte iábłká/ gruzki/ wyſnie/ ſliwy/ márylle/ włoſkie orzechy y liałkowe orzechy. *Wokabul* 1539 N6v; *KołakWiek* B3v (*Linde*)].

W połączeniu szeregowym (1): Bo ſá w narodzye ludzkim ſmáczne ty trzy rzeczy/ A iſcie ie káždy ſtan miałby mieć ná pieczy. Pożyteczne/ rozkofzne/ á pocźciwe ktemu *RejWiz* 5.

W porównaniach (2): *HistAl* K8; tám kráiná rozkofzna iáko Ray/ bo ná obu brzegu roſtá rozmáithe ziołá/ korzenia/ owoce *BielKron* 431.

Wyrażenie: »rozkoszna wonnoſć (a. wonia)« = *suavis odor HistAl* [*szyk* 8:1] (9): on dom wſytek był napelnion od oney maſci rozkofſné wonnoſci. *OpecŻyw* 70, 3; Kochamy ſie też widzieć kwitnące polá/ s kthorich rozkofzna wonnoſć idzie w nozdrze náſze *HistAl* I7v; przyſzli do drugiego wyſpu/ gdzie wielką wonią pocźli [...] thám ſtąpili pátrzyć co tám iest/ nie náleźli nic inego/ iedno láſzczorki

wielkie á drzewá rofkofzney woniey. *BielKron* 441v, 78, 178, 448v, 459; A dam/ powiáda Pan/ miáľtho okowánego páľá powroz/ miáľto rofkofzney oney wonności ľmrod/ miáľto fáceletká zgrzebi *RejPos* 306.

Szeregi: »chędogi a rozkoszny« (1): Konftancia miáľto Niemieckie/ nie bárzo wielkie ále chędogie á rofkofzne *BielKron* 283.

»cudny i rozkoszny« (2): niewiáľtá widząc drzewo y owoc iego przed oczymá cudne y rofkofzne/ rwáľá owoc z drzewá zákazánego á iáďľá *BielKron* 1v, 294.

»kosztowny a rozkoszny« (1): kofztowne á rofkofzne ľzáty [*vestes delicatae, fastuosae*]/ y názyt wydworne/ ľá naczynia pychy. *ModrzBaz* 50v.

»nadobny a rozkoszny« (1): thákže źimie ná nadobnym á rofkofznym ľożeczku ľwoim/ [...] ľie rozmowifz z onemi ľtáremi Mędrzy/ z onemi rozlicznymi Philozophy/ s kthorych naydziesz wielkie pociechy ľtárości ľwoiey *RejZwierc* 172v.

»obfity (a. obfitujący) i rozkoszny« (2): Ieľliź chceľ záchowác zdrowie ľwe nie ogládayže ľię ná zad (*marg*) Nie lituy opuśćić źiemie obfituácej y rofkofzney w ktorey ieľteś. (–) *BibRadz Gen* 19/17; *BielKron* 3.

»rozkoszny i pożyteczny« (1): Holándria [...] ma rofkofzne y pożyteczne wyľpy/ wľytko ma w ľobie. *BielKron* 285v.

»wesoly, (a, i) rozkoszny« [*szyk 2:1*] (3): Wenus [...] Panuie nad rzeczami roskofznymi y weľolemi *FalZioľ V* 51v, V 53; ieľt krainá ich [*mieszkańców Parys*] weľoľá/ rofkofzna/ owocow/ źwierzá/ ľáľow doľyć/ ktore záwždy źielone ľá y kwitná káźdego czáľu. *BielKron* 447.

»rozkoszny a (i) woniájący (a. wonny)« (2): Oleiek roskofzny/ á barzo woniájący tak. vczynic. Weźmi [...] *FalZioľ II* 23v; Y przybraľ grubá źiemieľ/ trawá y zioľy/ ná vżytki y lekárľtwá ludzkie potrzebnymi/ kwiaty rofkofznymi y wonnymi *SkarŻyw* 259.

Przen (8) : O ľlodki goľciu duľfny/ [...] raczyź mie nakarmitz/ bos ty owotz roskofľny nad wľytki ľmacznoľcij. *OpecŻyw* 20v; stego drzewka toyeľt ľtey myley panny myal vynyknáč nayrofkofzneyľzy kwiatek *PatKaz II* 56; Zgotowaľes (miľy panie) ľtoľ roskofzny przed oblicznoľciá moá przeciw tym ktorzi mnie zalmuczaiá. *WróľŻoľt* 22/5; *RejPs* 34; *BibRadz Prov* 3/17; *BielKron* 21v; A tám iuź miedzy onemi wieźycámi rofkofznymi / to ieľt miedzy cnotámi onymi/ pewno ľobie znaydziesz ľpokoyná goľpodę do káźdego pocźciwego poľtánowienia żywotá ľwego. *RejZwierc* 14v.

a) *O piekle (iron.)* (1) : A zľy [*duch*] do zľego przyľtápiwifzy/ iuź tám ľobie ľpoľu obáďwá gęďá iáko raczá/ áź ľie potym doprowáďzá do onych rofkofznych pokoiow ľwoich/ gdje byďe [!] wieczny pláč á zgrzytánie zębow/ w onym ciemnym kroľeľtwie czártá *RejPos* 331.

α. *O potrawach; delicatus HistAl; exquisitus, lautus Modrz* (48) : Tedy więcey bęďzieľs pocieľľon z modlitwy náboźné/ niźli ľ potrawy rofkofľné. *OpecŻyw* [192]; *RejPs* 34; Wľzedľzy Dáriuś weľpoľek z Alexandrem do iednego gmáchu pięknego gdzie tám byľá ľpráwiona bárzo hoyna y roskofzna wiecznerza/ ľiadľ ľnim. *HistAl* F2; *MurzHist* S; *BielKom* B6v, E5; Daľ im obfitość [...] Rofkofznych maľľ á onych mlekk ľmáku przyiemnego *LubPs* gg4; *KrowObr* 241; *BibRadz Thren* 4/5; Winá tám [*na Krecie*] rofkofzne kthore v nas zowá Máľmázyá *BielKron* 273v, 258v, 286v, 333, 375v, 458v [2 r.]; Abowiem to ieľt przyrodzenie mgľego żoľáťka/ yľź niemoże nic tilko rofkofzne

rzeczy znalazć. *KwiatKsiąż* D4v; *RejZwierc* 111; [urodzeni na wsi] nieprzywykli Láźniey/ ftráwie/ trunkom rofkołżnym *BielSpr* 2; *WujJud* 190v; To iáwna rzecz/ iż zpotraw á znapoiow rofkołżnych/ niemierność roście: ktora fnádno fkiełza fię do piefzczoty/ do beftliwości y do zemdlenia *ModrzBaz* 113v, 36v, [38]v, 42v, 113v [2 r.], 119v, 143v; gdyż nie ná to záśiadł [*chory w cieplicach*]/ áby bieśiedźie/ á rofkołżnému ftołowi/ ále lékárftwam y zdrowiu/ ten tám czas wzyftek oddał. *Oczko* 24v; *KochPs* 33; w dzień Wielkonocny/ iednemu kápłanowi/ ktory był fobie dobry obiad nágotował/ w widzeniu rzekł P. Bog: Ty fobie rofkołżne potráwy gotuiefz: á łługá moy ná tym á ná tym mieyfcu głodem zmorzony ieft. *SkarŻyw* 249; Iam ciebie ná pułzczy karmił rofkołżną Mánną/ á tyś mię ná krzyżu karmił żołcią bárzo gorzką. *ArtKanc* E14v; Kráterus [...] człowiek bogáty/ ftárał fie o tho v Diogeneá Philozophá/ áby fie do niego z Aten przenioł. Odpowiedział mu w te fłowá: Ze woli w Athenach sol lizác/ niżli v Kráterá przy rofkołżnym ftole fiadác. *Phil* F; Ale [*post*] było to wftzymánie fię do pewnego czáfu ábo od wzyftkich potraw/ ábo od niektórych rofkołżnieyfzych *WujNT* 452, 11, 728; *PaxLiz* C4v.

rozkoszny komu [= dla kogo] (1): możefz fobie vczynić Claret tym obyczaiem wezmi [...] á tho będzie rofkołżne picie ludziem znamienitym [...] á nawięczy tym ktorzy by mieli febrę *FalZioł* I 31a.

rozkoszny ku czemu (1): Y marcipany z czukrem vczynione fą bárzo dobre fmaczne á rofkołżne ku iedzeniu *FalZioł* III 13a.

W połączeniu szeregowym (1): *FalZioł* III 13a cf *rozkoszny ku czemu*.

W porównaniach (3): *GórnDworz* Mm2; Szlá męczennicá ná śmierć/ iáko inne do tańcá/ y do rofkołżnego obiádu. *SkarŻyw* 152, 274.

Wyrażenie: »rozkoszny(-e) pokarm, karmie« = *cibus exquisitus* *Modrz* [szyk 3:1] (3:1): To tym [patrzeniem na piękną zewnątrznie i wewnątrznie postać] iáko nairofkołżnieyfzym pokármem nályći fie dułzá/ przez fprawę dwu fmyłłow/ co w fobie máło cielefności máią *GórnDworz* Mm2; Oto małz rofkołżne karmie/ oto y wefele wielkie: przecz fie nie wefelifz? *HistRzym* 94; *ModrzBaz* 113v; *SkarŻyw* 56.

Szeregi: »rozkoszny a łakotliwy« (1): Dapalis coena, Rozkołżna á łakotliwa wiczerza [!] z łákoćy rozmáiyitych przigotowána. *Mącz* 78a.

»wydworny a rozkoszny« (1): Lecz záś Cyáxáres z Medfkiemi żołnierzmi/ gdy wydwornych á rofkołżnych pokármow vzywał [*cibis exquisitis uteretur*]/ w obźárftwo fię wdawał [...] hnet znikczemniał *ModrzBaz* 113v.

W przen (2) : Nitz nigdy tak flodkiego ieftem vkufil/ nitz teź tak rofkołżnégo ieftem pożywál. Víta twé [Jezu] námileyfíé/ nad tzukier flodczyfíé/ nad cynamon ij nad miód fą wielmi fmaczniefíé. *OpecŻyw* 18v; To iey potráwy narofkołżnieyfe/ fławá/ ktoremi oná ták wdzięcznie nálycona bywa iáko ciáło napiękniefzemi z ołmią herbow márcepany *RejZwierc* 104v.

b. *W sferze przeżyć psychicznych i umysłowych; voluptuosus* *Mącz* (110) : *BierRaj* 20; Brzemię wielmi rofkołżné ty fie dáý mnie nofytz/ w moiey dułfy owfłeki raczyż fie obiawitz. *OpecŻyw* 18v; Y poczał ijm rofkołżné kázanié dzialatz/ pelné flodkołci ij milofci rzekätz. [...] *OpecŻyw* 95, kt, 9v, 19v, 73v, 74; *OpecŻywSandR nlb* 2; A tzoby kto mógl miecz rofkołżnego tak groźné rzećy rozmyłáiätz? *ForCnR* C3v, E3v; *RejPs* 178; *GliczKsiąż* E5v [2 r.], H2; Iuż nędzny człek nye mam foby nic

rofkolńnyeyffego/ Iedno ty ták wdzyęczne fłowá Páná Bogá fwego *LubPs* bb4; *KrowObr* 140; Bo to wdzyęczna rzecz ciátu by odpoczynęło/ A onym fnem rofkolńnym ćichuczko zálnęło. *RejWiz* 31, 31, 55v, 104, 118, 127v; *KwiatKsiąż* 13; [*wierni pańscy*] co iedno chcą wżytko máią v Páná fwego/ iż fą włalni fynowie iego/ á nie máłz iuż nic ták rofkolńnego czegoby fobie nie mieli ziednąć v niego. *RejAp* 180v, 198v; *GórnDworz* Hh4v; A Ma thá potrzebá bárzo rofkolńny pożytek/ ktora dawa z siebie owoce obfite/ ktore też Páfterze doftátecźnie od S. Doktorow brác będą/ kiedy będzie ich potrzebá ludźiom Chrześcijánłkim wżycząc. *KuczbKat* 355; A kto tháki [*tj. poczcuiwy*] żywoth około fiebie poftánowi [...] fobie iáko orzeł buia w rofkolńney wolności swoiey *RejZwierc* 102; A chczęzli fie theż czym ochłodzić álbo pociezyć/ ázálz nie naydziefz onych rofkolńnych hífthoriy o dziwnych fprawach onych ludzi Rycerłkich á ludzi poważnych *RejZwierc* 173, 90, 107, 110, 114, 139 (10); *RejPosWstaw* [412]; śmierć ieft rofkolńna wćieczka z nędznego żywotá. *BiałKaz* C; Toć fą wdzięczne przynęty/ to przyfmáki fmáczne/ to wćiechy rofkolńne: ktore fmyfły ludzkie głaźczą/ ciáłá zápaláią/ myśli zábawiáią/ rozum mamią *ModrzBaz* 53v, 48v; v ftołu z oblubieńcá w wielkim doftátku y hoyności fiedząc: widział ná oko iákąś dziwná śwíátłość/ ták rofkolńną y ku Bołkiem á niebieskim rzeczom myfl zápaláiącą/ y inne mu wieczne wefele wkázuiącą *SkarŻyw* 234, 152; Krol Cazimirz [...] rádniey miefzkał w Litwie niżli w Polfzcze dla rofkolńnych łowow/ y rozmaitych zwierzow/ bo był bárzo myfliwy. *StryjKron* 662v; *WisznTr* 14; Słucháiąc rofkolńnego fpiewánia fłowiká/ Słodki mię fen vmorzył nagle *BielSen* 6; *LatHar* 24, 296, 340; *PowodPr* 70; O błogofławiona nád wżytko ftworzenie [...] miedzy bydłem powić tákie dziećię/ Páná Anyołow/ y wżytkiego niebá Krolá położyćieś śmiáłá: Coś myśliłá? [...] Iabych byłá rádá/ powiáda/ tákí rodzay z Duchá ś. záczyty/ tákiego Zbáwicielá śwíátá wczćilá/ narofkolńnieyfzemi y krolewfkiemi wczáfy. *SkarKaz* 489b; BOday zdrow był Praktykarz/ z tey rofkolńney pracy/ Proźno iż iuż ieft godźien ośobliwey płacy. *PaxLiz* C3v; O fzczęśliwa godźino/ požádána zdawná/ [...] moje wżyftkie członki/ fkaczą od rádości/ Gdych fwego otrzymáłá/ w rofkolńney wdzięczności. *PaxLiz* E3, B2, B3.

rozkoszny komu, czemu (4): tak ymyą maryey przeřz nabozeństwo yeft duřy rofkolńne myle flodkye przyyemne *PatKaz III* 127; *WróbŻořt* 118/54; *RejAp* 189; w káždym żywocie káždego ftanu tho ieft narofkolńnieyfze káždemu/ co ieft z rádofciá á s pociechą iego/ y káždy fie o to ftára. *RejZwierc* 114.

rozkoszny ku czemu (2): *GlabGad kt*; coź wten czas najlepřzego mamy czynic/ iedno fię do Xiák wciec/ wktorych fą wżyftki rzeczy albo rofkolńne ku wiedzenu albo ku dobremu á śwíętobliwemu żyćiu skuteczne? *KwiatKsiąż* G4.

W połączeniach szeregowych (7): A obrociwřly fie ku niewiefcie rzekl: Iidzi w pokoiu. O fłowo milé/ o fłowo rozkolńneé/ o fłowo flodkié. O iako wefele Maria Magdaléna tego fluchála. *OpecŻyw* 46v, 42; *PatKaz III* 127; A coź nam s tego inego rość ma/ iefli ty obmiánowane/ [...] błogofławieñftwá záchowamy w fobie/ nic inřzego iedno śwíęty/ fpokoyny/ wdzyęczny/ á rofkolńny żywot *RejPos* 267, 342v; Przodkowie nářzy [...] ná wřzem pomiernie żyli/ y ná wřzem fie fprawowáli: á iáko długo onych rofkolńnych/ weřořlych/ wolnych/ á fzczyrych żywotow fwych wżywáli. *RejZwierc* 60 [*idem*] *WerGość* 262.

Wyrażenia: »rozkoszne kochanie« (1): Yeden fyn w myeſce yednym/ [...] w wielkim á roſkoſnym kochányu był v rodzicow ſwoich z dzyecińſtwa ſwego. *GliczKsiąż* E5v.

»rozkoszna rozkosz« (1): á k wieczorowi ſzedłem mimo mieyſce ono/ áno ni znáczku namnieyſzego nie máſz onych ták roſkoſnych roſkoſzy iego *RejPos* 126v.

»rozkoszna rzecz« = *delectabilium HistAl*; *res voluptuosa Mącz* [szyk 7:5] (12): *PatKaz III* 87; Przypomina prorok iáko ieſt rzecz roſkoſna ſpołeczne zebránie ludzi zgodliwych *RejPs* 100, 200; *HistAl* K3v; *BielKron* 78; słońcá y mieſiácá niedoſtátki/ to ieſt/ zaćmienia/ zdaléká álbo przed czáfem obaczywać/ y opowiadać roſkoſna á wzyteczna ieſt rzecz. *KwiatKsiąż* I4, G4, L4; *Mącz* 507c; *WerGość* 255; Roſkoſnym rzeczom wſzytkim/ przymieſzano Nápoły zółci/ y ludzióm podano. *ZawJeft* 27; A ieſli roſkoſna rzecz y pożyteczna była poglądác ná Boſką twarz Iezuſá Chryſtuſá narodem ludzkim ná tym płáčliwym pádole miłóſciwie mieſzkáiącego: [...] *LatHar* 76.

»rozkoszny smak« (2): *BielKron* 260v; [*niektórego rodzaju jabłka*] pod ſzkaradną a grubą łufzczyną roſkoſny ſmak zachowywayą. *KwiatKsiąż* B3v.

»wesele rozkoszne« [szyk 2:1] (3): O iakié ij iako wielmi roſkoſneé weſelé s tego apoſtolowie mieli/ iſz pana ſwego iuż chwálebnégo widzieli *OpecŻyw* 169v; *HistRzym* 26; Gdyż bárzo zátrwożone/ me namilſze ſiły/ Prze weſele roſkoſzne/ iuż znowu ożyły. *PaxLiz* D2.

»rozkoszny żywot, wiek« [szyk 12:3] (14:1): *BierRozm* 5; Powiadali oni iako by tam ludzie mieli roſkoſny á długi żywoth [*beate et diutissime vivant*], thak iż ſtarcí dla teſknoſci á omierzenia długiego wieku z gor barzo wyſokich w morzu ſie topią *MiechGlab* 62; Roſkoſnyć to ieſt żywot kiedyby ták żyli/ Iáko my tho pomiernie/ kłopotow by zbyli. *RejWiz* 72v, 44v; *RejZwierc* 117v; Ktoryż tedy żywot może być/ albo roſkoſnieyſzy albo pożytecznieyſzy/ iedno wſtawicźnie czytać/ álbo piáć *KwiatKsiąż* H; Iáko ieſt roſkoſny żywot poczćiwy. *RejPos* 223 *marg*, 267, 342v; A gdy cie wſzyſcy miłowác będą/ iużci s thego vroſcie życzliwość/ poćciwość/ ſławá/ powagá poczćiwych lat twoich/ żywot roſkoſny á ſpokoiny *RejZwierc* 128, 32, 85, 104v, 110, 110v, 132v.

Szeregi: »łacny i rozkoszny« (1): Ale gdy on rzeczy ták okrutney obiećać niechćiał/ odmienił dyabeł onę proſbę w rzecz łacnieyſzą y roſkoſnieyſzą/ to ieſt/ zeby cudzoloſtwo popełnił. *WerGość* 255.

»miękki i rozkoszny« (1): Rozumyeli to doſtáteczne/ iż zmlódu [...] myękkye y roſkoſne wychowánye ſił żadnych nye tylko w mocy ku członkam/ ále teź y ku rozumowi przydáwác nye może. *GliczKsiąż* E5.

»miły i rozkoszny« (1): ludzióm máiącym rozum/ nic milſzego y roſkoſnieyſzego [*nihil dulcius, nihil iucundius*] niemiáloby być/ iáko munſztukiem praw hámowác pożądlíwoſci [!] *ModrzBaz* 71v.

»(tak) rozkoszny albo ((jako) i) pożyteczny« (3): Pytanie rozmaite o ſkładaoſci [!] człowieczich członkow rozwięzuiące, ku biegłóſci rozmowy ludzkiej tak roſkoſne iako y pożyteczne. *GlabGad kt*; *KwiatKsiąż* H; *LatHar* 76.

»rozkoszny a spokojny (a. uspokoiony)« (4): á dom wſzytkiego pełen/ co ieſth bárzo wielki przyſmák ku roſkoſznemu á ſpokoinemu żywotowi człowieká poćciwego. *RejZwierc* 110v; á przeczże iey [*swojej staroſci*] ſobie owłzem nie máſz pocztyháć zá roſkoſne á wſpokoione czáfy ſwoie? *RejZwierc* 172v, 128, 131.

»wesoły a rozkoszny« (1): Cantabiles mihi erant iustificaciones tuę [...]. Sprawiedliwości twoje były mnie wesołe a rozkoszne miły panie na mieśczu pelgrżimowania [!] mego. *WróbŻoIt* 118/54.

W przen (3) : Azałz to nie rołkołzna drogá wżywác pobożney á pocżciwey prace fwoiey/ á dufác Pánu fwe mu *RejAp* 189.

Szeregi: »rozkoszny a pocieszliwy« (1): Abowiem ciężko im [niedowiarkom] odłthąpić onych łácných drog [...] á ciężko im przyłtác do łczyrey náuki Páná fwoiego/ gdyż ielt rołkołznieyła á pociefzliwła w niey drogá kędy mamy przychodzić do niego. *RejPos* 85v.

»rozkoszny a wdzięczny« (1): thy pocżciwe żywothy náłze pímo ciálná drogá przeżywa/ że to ielt rołkołzna á wdzięczna drogá człowiekowi wiernemu *RejAp* 189.

Przen (1) :

Wyrażenie: »smak rozkoszny« (1): Z mány niebieskiej łmáku rołkołznego częłto nie czuję: fchylam fię z niezwyćiężonym onym Sámsónem/ y Ionátą Krolewiczem do duchownego miodu/ Anyołom łámy y niebieskim duchom bárzo przyięmnego *LatHar* 234.

α. *W funkcji rzeczownika*: »rozkoszne« (1) :

W przeciwstawieniu: »złe ... rozkoszne« (1): A ták moy miły fwiathu [...] Iedno mię próżę wypuść s fwych figłow wżetecznych. [...] Bo fnađz máło nie lepiej niż z tobą tu złego/ Tám [tj. w niebie] záwżdy po fwey myłli wżyc rołkołznego. *RejZwierc* 271.

β. *Dostatni, luksusowy* (2) : Nie obciáżay dułze fwey brzemieniem nieznośnym Ani ciála fwoiego chowáním rołkołznym [= w dobrobycie] *BielKom* C5; [cesarz Arnolf] Moráwce/ Nortmány/ Wáláchy z Gálliey wypędził/ y podbił pod fwą moc. S tego łzczęłcia vdał fię potym ná rołkołzne życie y ná próżnowanie *BielKron* 172v.

c. *O osobach i poszczególnych elementach ich urody; delicatus Mącz* (33) : *FalZioł* I 31a; CZemu z zbytniego pożywania iarzyn zwłáłzcza ludziem rołkołznym przydawa fię Podagra *GlabGad* Iv, K3, K8; Delicatus, Roskołzny/ Miękki Piełzczący/ rołpułtnie wychowány. *Mącz* 182a.

α. *Urodziwy; wytworny* (19) : Nábożná fluzebnicżko bożá/ wzbierz fię z matuchną bożá/ pomoży iey nołitz onego fyna rołkołłného. *OpecŻyw* 25v; iego [ia]łné ij wielmi rołkołłné wezrzenijé/ to fię było zmienilo/ bo okolo iego oczu/ więcéy niżli tyfiátz rán było. *OpecŻyw* 129; A tak że ręce iego rołkołłné z wielką okrutnołcią zwiázáwłzy/ ku Annáłłowi iako lotra łromotnie wiedli *OpecŻyw* 108, 5v, 45v, [79], 147v.

rozkoszny komu [= dla kogo] (1): Ziednałem łobie łpiewaki y łpiewacżki/ y niewiáłty rołkołzne ludzyom/ kofliki y konwie złote k fluzbie *BielKron* 79v.

rozkoszny ku czemu (1): w połstawie ciala wyłoki/ a prółty/ ręce ij ramiona maiátz ku widzeniu rołkołłné *OpecŻyw* Cv.

W połączeniach szeregowych (3): Vłta náłzwyałtze myle rołkołčne ufole włzelkyey flodkołcy napelnyone *PatKaz* III 121v, 123; Ałz náołtátek widząc vnich biále głowy vrodziwłze/ rołkołznieyłze/ przybráńłze/ y w rozmowie łágodnieyłze: [...] ztowárzyłzyli fię z onymi ludzmi łwieckimi *SkarŻyw* 269.

Szeregi: »cudny i rozkoszny« (1): Kłiążę Weneckie/ miał zá małżonkę fiołtrę Niceforá [...] ták bárzo cudną y ták rołkołzną/ iż to zá ieden dziw Hłłtorykowie píłżá. *BielKron* 178.

»miły a rozkoszny« (1): [*Maryja Panna*] Teſch yeſt duſſy nabozney myla a roſkoſzna *PatKaz III* 87v.

αα. *O małym dziecku: śliczny, uroczy* (5) : Potym liawſſy s ſwé glowy podwikę/ albo rąbek vbogi/ dzieciątko roſkoſſneé weń powiła *OpecŻyw* 15v, 16.

Szeregi: »miły a rozkoszny« (1): Puer lepidus et delicatus, Miłe á roſkoſſzne [!] chłopiątko *Mącz* 182a.

»rozkoszny, (i) śliczny« (2): Pożałuyże onego roſkoſſnego ij flicznego dzieciątka mlodého/ bo fkoro dwa miefiątza miało/ a iuż za nas przelladowanié cirpialo. *OpecŻyw* 28, 19.

β. *Umiejętny, doskonały* (3) : Ná tychtho godziech było doſyc [!] gędźcow y piſzczkow roſkoſſnych/ ktorzy wielkie wefele czynili goduiącym ſwą miłą gędźbą y trąbieniem. *HistRzym* 93v.

rozkoszny na co (1): Wierz mi ci Ściborowie ná wſzytko roſkoſſni/ W rozmowach w obyczáiach fą ludzye nie ſproſni *PaprPan* Tv.

Przen (1) :

Szereg: »miły a rozkoszny« (1): O wyborna á znamienita okwitość Xiąk/ iako ie my zowiemy. A Cicero porządnie ie nazywa miłą a roſkoſſną czeladką/ ktora ieſt nietylko wżyteczna/ ale ſie też dobrze zachowywaiąca. *KwiatKsiąż* H.

γ. *Umiłowany przez Boga, obdarzony łaską* (4) : [*Bóg*] chczyal aby roſkoſſna panna wſwych czyſtych wnątrnoſzczy ouocz blogoſłauyonego yezuſa noſyla *PatKaz III* 90v.

Szeregi: »rozkoszny a miły« (1): Bo [*człowiek*] ieſth ſtworzon ſtworzeniem roſkoſſnym á Pánu Bogu miłym. *RejAp* 1.

»rozkoszny a przebrany« (1): [*bestia tylko patrzy natkania swojego brzucha*] A ſnadź y thá tego fkromniey wżywa/ niźli my czáfem w poſciech ſwoich/ będąc roſkoſſnym á przebranym ſtworzeniem Páńſkim *RejPos* 70v.

W przen (1) : Azaſz nie lepiej być roſkoſſną owieczką Páńſką niźli kozłem ſmierdzącym? *RejZwierc* 131.

δ. *Wyrażenia pieśzotliwe (o Jezusie) [w wołaczu]* (2) : O dzieciątko nádobné ij wielmi ochotné/ o ſynácźku roſkoſſny nám wielmi przyiemny. *OpecŻyw* 18; O namilſzy Iezu/ o naroſkoſſnieyſzy Iezu *LatHar* 25.

d. *W sferze religijnej i nadprzyrodzonej* (57) :

α. *O radościach, jakich doznają wierni w obcowaniu z Bogiem, zwłaszcza zbawieni w królestwie niebieskim* (37) : *OpecŻyw* 185v; *RejPs* 31v, 183; Ale kiedyby wſzyſcy/ głoſ iego [*Chrystusa*] poználi/ Ná roſkoſſnych páłtwiſkach/ ząwždyby buiáli. Lecz nieſtotyſz ty Owce/ toć ſie nie zgadzáią/ A też ie ládá Wilcy/ po myſli drapáią. *RejZwierc* 108; Y iedná ieſth ſtudnicá roſkoſſney ochłody y wſzelákiego błogoſławieńſtwá. A w tym wiecznym Boſtwie nie máłz nic wietſzego/ nic mnieyſzego *SarnUzn* B5; á iź iuż żadney ſwiátłoſci iney nie będzie potrzebowało/ ono zebránié ſwięthe [*tj. wierni pańscy*]/ iedno thylko w oney roſkoſſney ſwiátłoſci Páńſkiey ſobie będzie buiáło *RejAp* 186, 124v; A wważay iáko ſie małz kochác w tych doczeſnych omyłkach á w łudárſtwiech ſwiátá tego. Abowiemby to był márnny zyſk/ áby zá ty ſprochniáło á zárdzewiáło ſkárby ſwieckie/ mielibychmy ſtrácić ony roſkoſſne á nieprzebráne ſkárby kroleſtwá niebieſkiego. *RejPos* 165, 7, 26, 85, 171v; Páweł zowie Ráiem y trzećim niebem zacne á wyfokie obiáwienie táiemnic roſkoſſnych Boſkich *GrzegŚm* 41; *RejZwierc*

162; *ArtKanc* A13, B2v, K14v; á nákoniec [*Pan twój*] ćielcem vtuczonym łálki śwey/ y rofkofznych swiátości śwych z wefelem cię wczęftował. *LatHar* 675, 25, 242; przez [*nasze rodzenie i ziemskie pielgrzymowanie*] [...] do oney wieczney y rofkofzney oyczyzny przychodzimy *VotSzl* A4.

W przeciwstawieniu: »rozkoszny ... przeklętny« (1): A wždy tho nic złościwemu y ono rofkofzne ftráćić/ y tho wiecznie przeklętne olięgnąć. *RejAp* 180v.

Wyrażenia: »rozkoszne(-y) karmie (a. pokarm)« (2): Y rzekł mi Anioł. Otho towarzysz twoy ma tu wiele rofkofznych karmi/ y wefela/ á tu będzie przebywał ná wieki/ bo kto raz do niebá wnidzie/ iuz náwieki z niego niewynidzie. *HistRzym* 97; *LatHar* 235.

»rozkoszna rozkosz« (1): A což ieft ná tym/ iż komu [...] zeydzye wdzyęczny małżonek ábo wdzyęczna małżonka: gdyż tho pewnie wie/ iż on pirwfy poślubiony małżonek iego żyw ieft/ á z wielkimi pilnościami/ á z wielkimi opátrznosciami á rofkofznymi rofkofzami/ záwždy ieft gotow ná wfpomożenie y ná opátrność káżdego poślubionego łobie. *RejPos* [355].

»rozkoszny żywot« [*szyk 2:1*] (3): Co to możelz zrozumieć/ iż fie to ielzczę okazało w dziecińftwie Páná náłzego/ y w tych poráżonych młodych rycerzoch iego. Bo chociay było woylko poráżono/ ále krol zoftał: poráżeni do czáfu/ ále żywi wiecznym á rofkofznym żywotem *RejPos* 26v; *RejZwierc* 170; Bog [...] przez Kryftufá Syna śwego/ przywiedzie nas do wiecznego/ żywotá rofkofznego. *ArtKanc* O4v.

Szeregi: »dobry a rozkoszny« (1): A což iuz dáley mamy rozmyślác/ á iákoż iuz dáley to wżytko wykłádác mamy/ iedno wżytko co iedno najlepszego á narofkofznieyższego może być ná niebie połmierci á ná zyemi do czáfu. *RejAp* 178.

»rozkoszny a (i) wdzyęczny« [*szyk 1:1*] (2): [*człowiek pokryty, tj. obłudny*] Nie ogláda ftrumieniow áni rzek miodem y máłłem opływáiących (*marg*) To ieft/ nie doftanie obfitości rzeczy rofkofznych y wdzyęcznych. (–) *BibRadz Iob* 20/17; iármzo moie/ to ieft/ wola á rofkazanie moie swięte/ ktorego ia po was potrzebuie/ iáko bárzo wdzyęczne ieft á rofkofzne *RejPos* 289.

W przem (6) : Pátrzayże iż ten błogofłáwiony Pan/ [...] poftánowiwlzy im [*swoim bożym owieczkom*] ony rofkofzne páłtwilká onych swiętych náuk/ iáko fie tu záchowác máią/ iáko fie oftrzegác máią/ áby ktora nie wpádlá w onę márną páłzczękę onego fprofnego wilká á fprzećiwniká śwego [...] / fzedł do Bogá Oyczá śwego niebiełkiego *RejPos* 122v, 122v, 123v; Cnotliwy kwitnie: fzczép/ który w páńłkim Rofkofznym będzie páłacu wládzony *KochPs* 140; DO Stołu nayrofkofznieyższych god twoich/ o łáłkawy Pánie Iezu Chryfte/ nie śmiem/ y boię fię przyftąpić ia grzelzny *LatHar* 206; izali nas nie wypędzą z rofkofznego godowniká/ y z god páná náłzego? *SkarKazSej* 672a.

β. *O radościach w raju (połączenie rozkoszy ziemskich z niebieskimi)* (16) : *RejPos* 53, 100v, 101, 149v; Gdyż Bog małżeńftwu błogofłáwiąc/ nie tylko mu ná ten czas błogofłáwił/ gdy iuz ono rodzicy náłzy napierwfy/ z ládu onego wybornego/ prze grzech wygnáni byli: ále ielzczę przedtym: tám że w onym rofkofznym ládu/ gdy ielzczę byli w niewinności. *CzechRozm* 163; *KarnNap* F2; Nie zrozumiał [*Adam co stracił*] gdy we czci był ná mieyfcu rofkofznym/ gdzie mu było nie potrzebá nigdy być trofklwym *ArtKanc* L7v; *LatHar* 576.

Wyrażenie: »rozkoszny raj, ogrod Eden« [*szyk 4:3*] (6:1): *SeklPieś* 31; A to iey [*duszy*] Ray rofkofzny/ iż ieft w ręce Bożey/ A przed żadnym fie ftráchem iuz nigdy nie trwoży. *RejWiz* 194;

GrzegŚm 41; Ochotnie fię tedy męcznnicy zwłoczyli/ y przez zimno do śmierci fię/ nie iáko do śmierci/ ále iáko do ráiu rofkofznego kwápili/ ieden drugiemu fercá dodáiac. *SkarŻyw* 207, 259; Bo nie zołtał [człowiek] w niewinności/ gdy włuchał Diabłey [!] złości/ [...] Z rofkofznego Ráiu wygnan/ á w rozliczne nędze poddan *ArtKanc* 13v; *LatHar* 668.

Szereg: »rozkoszny i dobry« (1): [*Bóg dał człowiekowi*] on rofkofzny Ray: gdzie wżytko co ftworzył/ co narofkofzniefzego/ y nalepżego zebrał. *SkarŻyw* 259.

γ. O radościach Boga (4) : A tu fie małz pilnie przypátrowáć káždy Krześciáńki człowiecze/ żeś iest ono rofkofzne zyárno Páná fwego/ tu ná tey nędzney ziemi *RejPos* 54v; Gdyż w niewinney duży á w czyftym fercu iest narofkofzniefze przebywánie iego. *RejPos* 153.

rozkoszny komu (2): *WróbŻołt* V; ábyś nie czynił nic złego w dzyeń święty mnie poświęcony/ á przewiział to dniem rofkofznym Pánu Bogu swoiemu *RejPos* 226v.

Szereg: »przyjemny i rozkoszny« (1): chwały y rane y wieczorne, ktore thobie [*miły Panie ludzie*] będą działac, ty tobie będą przyjemne y rozkofzne. *WróbŻołt* V.

2. *Lubiący przyjemności i wygody, rozpieszczony, delikatny; może też rozpustny; delicatus, lautus, lentus, mollis, voluptuosus* *Mącz* (39) : *OpecŻyw* 102v; Iestliby ludzie rofkofzni brzydzyli sobie to picie/ tedy warz korzenie Sońki s fwiniem mięfem á z rozynkami á s hanyżem *FalZioł* I 42c; [*urodzony pod Wenus*] Człowiek nie wielki bywa/ á wżakże fwemu dofyc wdziála. Rofkofzny/ a towarzystwo miluiący. *FalZioł* V 51v; ludziem rofkofznym á znamienithym: daway thę [*wodkę*] kthora iest iako ballam/ á potym infzym póspolitym ty drugie *FalZioł* V 114; Pán Chrístus [...] mimo wżytki cuda które czynił/ niegodnem go aby był Mełzjáfzem rozumieli/ iakoto (ich mnięmaniem) żarłoka i pjanicę i wrzeczy rofkofzniefzého niż Ián/ i niżby fnác przytało powadze Mełzjáfzowéi *MurzNT* 48v; pewneyśa yeft że ludzyc ye [*rozmaite a smaczne rzemiosła*] rofkofni wynáleźli *GliczKsiąż* H; *RejWiz* 116; Y kazał im [*car tatarski posłom Filipa*] powiedzieć/ iż wáłz rofkofzny pan/ Y s fwym dworem/ á iá koń ofiodlam łobie łam. *RejZwierz* 18; *BielKron* 177v, 472; Voluptuosus, Roskofzny álbo ku roskofzy á pułtości skłonnny. *Mącz* 507b, 83a, 186a, 188d; *GrzegŚm* 59; Bowiem też tám nie może być iedno pan írogi/ Ná ten narod rofkofzny/ ná ten klenot drogi. *RejZwierc* 242v; *WujJudConf* 205; Ludzi rofkofznych/ którzy ták ftyli/ że ledwié brzuchá zniołá pochwili: Vfta wżeteczné/ ich ięzyk hárdy/ Pełen bluźnierftwá/ pełen y wzgárdy. *KochPs* 22; on narod Setow y kościołá Bożego y oni fynowie Boży/ trzymáli fię długo w pobożnym życiu/ y ftrzegli fię towarzystwá potomkow Kaimowych/ ludzi światá tego y rofkofznych. *SkarŻyw* 269; Białe głowy ich rofkofzne w wborách y przyprawách y vrodzie były nád inne. *SkarŻyw* 269; Bo ty rofkofzne ludzie łacno zdziáłac wżędzie/ Gdy nań przyidzie niewczelność z mdłości ftekác będzie *BielSjem* 31; *KlonFlis* C4v; Vbrániczko wyfmukłe y Sáfian świeży: V rofkofznych białych głow/ Pan záwżze ná leży. *KlonWor* 62; *ZbylPrzyg* A4v; [Epikurowie ludzie rofkofzni/ którzy miełzkánié w ćieniu łobie wlubili/ á Philofophowánié ná bieśiedzie *SenekaGórń* 169 (*Linde*)].

W połączeniach szeregowych (3): [*ta ustawa wasza diabelska*] iest od ludzi pyfznych/ łákomych/ y rofkofznych tego światá wymyfloná *KrowObr* 228; *Mącz* 133a; A ludzie niewierni/ zbytheczni/ bogaczowie rofkofzni/ niemiłofierni/ pyfzni wftaná ná wieczne potępienie. *GrzegŚm*

58; [*Chrifaurius*, mąż bárzo godny/ ále iáko pełen máiętności ták y złości/ pyłzny/ rofkořzny/ w nábywaniu dobr názyt chćiwý *ArtTanat* 40].

W przeciwstawieniach: »rozkoszny ... rzetelny, waleczny« (2): *GliczKsiąż* H3; [*cesarz turecki*] ná krzeřt nie przyzwolił mowiac: Iż nie waleczna wiára Krzeřciańfka iedno rofkořzna/ á thák by mi w niey ludzie zlenieli z próżnowania wielkiego. *BielKron* 361v.

Szeregi: »bogaty i rozkoszny« (1): tym [*przestrzeganiem praw i obroną ojczyzny*] fie oni [*przodkowie nasi*] iakoby ná plácu wiecznéy sławy y chwały między sobą vprzedzáli/ nie ktoby z nich był bogátfzym y rofkořzniéyřzym/ ále kto był Senatorem lepřzym. *OrzJan* 56.

»chędogi i rozkoszny« (1): Abowiem [*małżonka księcia weneckiego*] ták była chędoga y thák rofkořzna/ iż nigdy fie prořtą wodą nie vmywáá/ iedno iey muřieli z rořy wodę zbierác *BielKron* 178.

»rozkoszny a niemierny« (1): Niewiáftam ći rzadko řye thá niemoc [*dna*] przygadza/ wyiáwřzy iżby im mieřące nieřły/ á byłyby rofkořzné á niemierné. *SienLek* 122.

W przen (1): Bo nářzá namileyřa náturká rofkořzna/ Ták práwie s przyrodzenia iest páni kokořzna. Zda fie iey iż ná wieki ták wřzytko ma rzádzić/ A wřzytko mieć po myřli á nigdy nie zbłádzić. *RejZwierc* 249v.

Przen (5): [*małpy*] Tákże fie iáko y my řámy zámotáią/ A teř nas řpołu z nimi iáko chcą łápáią. O rofkořzneř to Małpy tu po řwiecie chodzą/ Co ná nie ći myřliwcy s tymi řidły godzą. *RejWiz* 47v; *BielKron nlb* 5; *SkarJedn* 389; Ciáło moje z błotá iest/ dla tegoř teř mam od niego błotne y rofkořzne myřli *LatHar* 587.

Szereg: »rozkoszny a lubieřny« (1): ná thym rofkořřnym á lubyeřnym řwyecye/ rzeczy potrzebne pánom rofkořřnym á ludzyom rzetelnym/ nie řą przedřię wtey myerze/ w yákyey położone řą náuki/ ktore pan bog řam [...] myedzy ludzye wydał/ y vćzyć fie ich kářdemu człowyekowi rořkazał *GliczKsiąż* H3.

a. *W funkcji rzeczownika* (1): Dáymy pieniádze Lakomym/ Perly/ odźienije/ Rořkořnym. *ForCnR kt*.

3. *Delikatny, miękki* (2): Iá ktory mám cialo nárořkořřnieyřřé/ będeř dzis obnařon/ a poczáwřfy od pięty nořné/ až do wirzchu głowy/ krwawymi ranami będeř napelnion. *Opecřyw* 102v; iáko teř to iest rzeczą řzkárádą/ (řwięty Biernat mowi) áby członki były rořkořzne pod głową ćierniřtą. *KuczbKat* 435.

Synonimy: 1. 1. *luby, miły, wdzięczny*.

Cf **NIEROZKOSZNY**, [**PRZEROZKOSZNY**]